

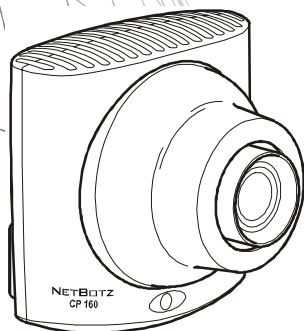
APC[®]

by Schneider Electric

Instalação

NetBotz[®] Camera Pod 160

NBPD0160





This manual is available in English on the enclosed CD.

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der beiliegenden CD-ROM verfügbar.

Este manual está disponible en español en el CD-ROM adjunto.

Ce manuel est disponible en français sur le CD-ROM ci-inclus.

Questo manuale è disponibile in italiano nel CD-ROM allegato.

本マニュアルの日本語版は同梱の CD-ROM からご覧になれます。

Instrukcja obsługi w języku polskim jest dostępna na CD.

O manual em Português está disponível no CD-ROM em anexo.

Данное руководство на русском языке имеется на прилагаемом компакт-диске.

您可以从包含的 CD 上获得本手册的中文版本。

동봉된 CD 안에 한국어 매뉴얼이 있습니다 .

Sumário

Introdução	1
Descrição do produto	1
Visão geral do documento	3
Documentação adicional	3
Outros opcionais	3
Certificado para uso com sistemas InfraStruXure	3
Descrição física	4
Componentes	5
Instale o NetBotz 160	7
Caixa elétrica	7
Parede	7
Teto	8
Gabinete	9
Conecte os dispositivos opcionais	9
Ajuste as lentes	10
Limpe o NetBotz 160	10
Especificações	11

Introdução

Descrição do produto

O Camera Pod 160 NetBotz[®] da American Power Conversion (APC[®]) é uma câmera sensível ao movimento capaz de enviar dados de imagem por meio de uma conexão USB para Monitores 450/550 para Rack ou Monitor 455 para Sala. O NetBotz 160 pode ser acionado remotamente pelo equipamento em resposta a vários alarmes ou eventos ambientais, como pico de temperatura ou a abertura de uma porta. O NetBotz 160 também pode realizar a vigilância constante de uma área ou entrada.

O NetBotz 160 inclui os recursos a seguir:

- Processador de imagem que gera imagens com resolução de até 1280 x 1024, cor de 24 bits e até 30 quadros por segundo.



Nota: A taxa de quadros máxima descreve o número máximo de imagens que a câmera é capaz de produzir a cada segundo. A taxa real de quadros depende da quantidade de largura de banda disponível e da resolução atual.

- Tamanho da imagem: 7,7 mm x 6,1 mm (9,82 mm diagonal = 0,387 pol.).
- Campo de visão: 64° (H) x 53° (V) para todas as resoluções.
- Lente com montagem CS padrão da indústria, que pode ser ajustada e trocada pelo usuário. A montagem CS permite o acesso a centenas de lentes diferentes de uso geral e de uso específico.
- Tomada do microfone (miniplug padrão de 3,5 mm), que fornece a capacidade de monitorar e capturar áudio mono do local no qual está instalado o NetBotz 160.
- Conector para alto-falante/fone de ouvido (miniplug estéreo padrão de 3,5 mm) que pode ser usado com fones de ouvido que não usam energia ou alto-falantes que usam energia para oferecer saída de áudio mono.
- É possível usar um sensor de interruptor de porta opcional (NBES0302 ou NBES0303) para acionar a captura de imagens quando alguém abre uma entrada de passagem ou outra porta, como um gabinete ou armário.

O gerador de imagens do NetBotz 160 é compatível com dois modos de imagens: **Modo Wide Screen** e modo **Pan e Scan**.

- No modo **Wide Screen**, todas as imagens que são capturadas são baseadas no quadro inteiro de 1280 x 1024. O NetBotz 160 depois reduz o quadro total de 1280 x 1024 da resolução ou modo apropriado, resultando em uma imagem menor que inclua o campo de visão inteiro com o suporte do NetBotz 160. Contudo, ao reduzir a imagem para tamanhos menores, alguns detalhes serão perdidos.
- No modo **Pan e Scan**, uma parte do campo de visão total de 1280 x 1024 com suporte do NetBotz 160 é selecionada como a janela de interesse dentro do quadro. Essa janela selecionada é usada para determinar qual parte do campo de visão total deve ser incluído nas capturas de imagem e na visão da Câmera quando são necessárias resoluções inferiores a 1280 x 1024. Imagens de 1280 x 1024 ainda contêm o campo de visão inteiro, mas os modos de resolução de imagens inferiores só usam uma parte do quadro, determinado por uma janela de interesse de 640 x 480 especificada pelo usuário.

Atenção: O EQUIPAMENTO CONTÉM, E O SOFTWARE FORNECE, RECURSOS DE GRAVAÇÃO VISUAL. O USO INADEQUADO DESSES RECURSOS PODE SUJEITÁ-LO ÀS PENALIDADES CIVIS E CRIMINAIS. A LEGISLAÇÃO ESPECÍFICA SOBRE O USO DESSES RECURSOS É VARIÁVEL DE ACORDO COM A JURISDIÇÃO E PODE EXIGIR AUTORIZAÇÃO EXPRESSA POR ESCRITO DO INDIVÍDUO QUE FOI OBJETO DA GRAVAÇÃO, DENTRE OUTROS REQUISITOS. VOCÊ É INTEGRALMENTE RESPONSÁVEL PELA CONFORMIDADE ESTRITA COM A LEGISLAÇÃO E PELA ADESÃO A QUAISQUER DIREITOS DE PRIVACIDADE E PERSONALIDADE. O USO DESSE SOFTWARE PARA INVESTIGAÇÃO OU MONITORAMENTO ILEGAL DEVERÁ SER CONSIDERADO NÃO AUTORIZADO COM VIOLAÇÃO AO ACORDO DE SOFTWARE PARA USUÁRIO FINAL E RESULTARÁ NO CANCELAMENTO IMEDIATO DOS DIREITOS DE LICENÇA DESTES.

Visão geral do documento

O *Manual de Instalação do Camera Pod 160 NetBotz* descreve como instalar o NetBotz 160. Para obter detalhes sobre como conectar o NetBotz 160 ao seu equipamento, consulte o manual de configuração rápida e de instalação incluído em seu equipamento.

Documentação adicional

Salvo indicação em contrário, a seguinte documentação está disponível no CD fornecido com o dispositivo ou na página do produto correspondente, no site da APC, www.apc.com. Para encontrar a página do produto de forma rápida, insira o nome do produto ou número da peça no campo Search [Busca].

O Guia do Usuário do Equipamento NetBotz – Inclui todos os detalhes para o uso, gerenciamento e configuração de um sistema NetBotz com um dos seguintes equipamentos: Monitor para Sala 355 da NetBotz [NetBotz Room Monitor 355] (NBWL0355, NBWL0356), Monitor para rack 450 NetBotz (NBRK0450), Monitor para sala 455 NetBotz (NBWL0455, NBWL0456) ou Monitor para rack 550 NetBotz (NBRK0550).

Outros opcionais

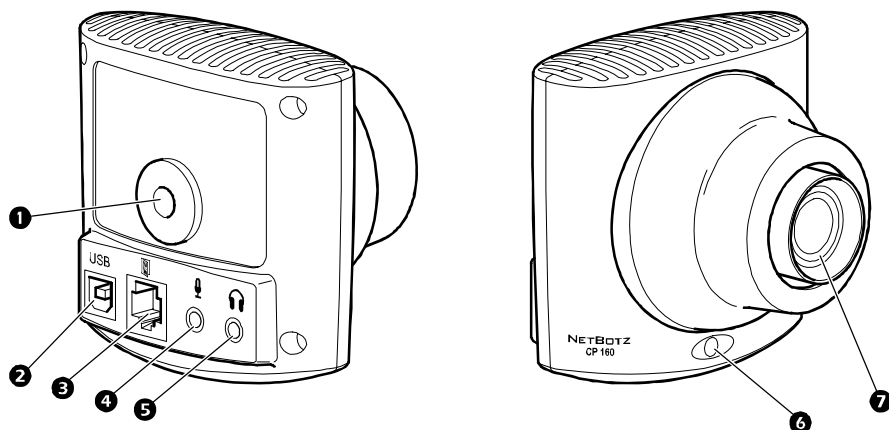
Os seguintes opcionais estão disponíveis para o NetBotz 160. Para obter mais informações sobre os opcionais, entre em contato com o seu representante da APC ou com o distribuidor do qual adquiriu o produto da APC.

- Sensor do interruptor de porta para racks da APC (NBES0303)
- Sensor do interruptor de porta para salas ou racks de terceiros (NBES0302)

Certificado para uso com sistemas InfraStruXure

Este produto está certificado para uso com sistemas APC InfraStruXure®.

Descrição física



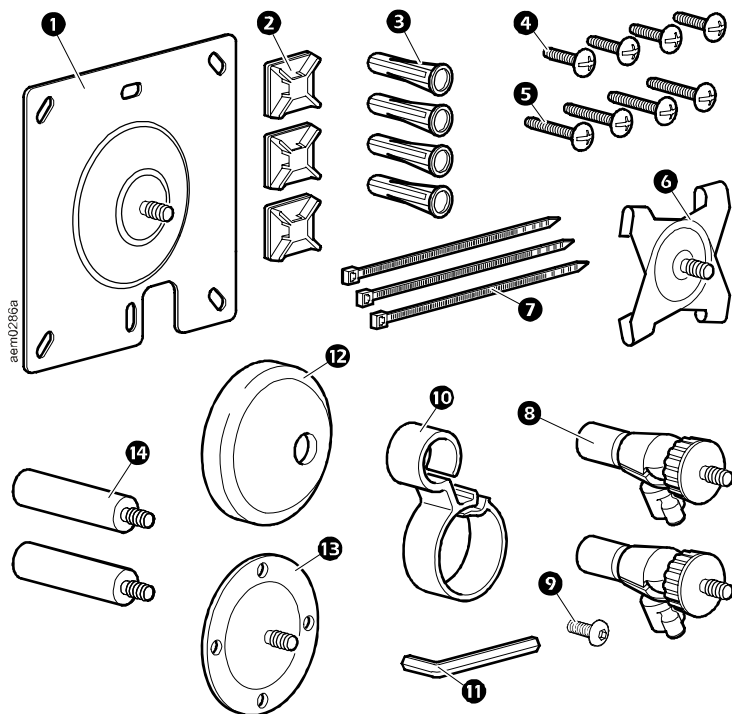
	Item	Descrição
1	Montagem na parede	Usado para fixar o braço giratório instalado na parede.
2	USB Tipo B	Usado para conectar o NetBotz 160 a um equipamento NetBotz com um cabo USB padrão.
3	Porta do sensor do interruptor de porta	RJ-45 porta usaa para conectar um sensor de interruptor de porta.
4	Tomada de microfone	Tomada de miniplug estéreo de 3,5 mm usada para conectar um microfone externo. Comprimento máximo do cabo do microfone: 3 m (9,8 pés).
5	Tomada do alto-falante	Tomada de miniplug estéreo de 3,5 mm usada para conectar fones de ouvido ou alto-falantes que usam energia. Comprimento máximo do cabo do alto-falante: 3 m (9,8 pés).
6	LED de atividade	Quando o NetBotz 160 está recebendo energia, esse LED pisca lenta e regularmente (um segundo ligado, um segundo desligado), indicando que o Camera Pod 160 está ativo atualmente, e capturando imagens de vídeo, mas não está registrando áudio. Quando o NetBotz 160 está capturando e registrando áudio, usando um microfone conectado à tomada do Microfone Externo, esse LED pisca 5 vezes por segundo para indicar que o registro de áudio está em andamento.
7	Compartimento de lentes	Esse compartimento deve ser removido para alterar o foco da câmera integrada.

Componentes

Inspecione o conteúdo do pacote para confirmar se as partes inclusas correspondem àquelas exibidas acima. Comunique à APC ou ao revendedor da APC se houver conteúdo faltando ou danificado. Todavia, se o dano for causado pelo transporte, comunique imediatamente o dano ao transportador.



Os materiais de envio e embalagem são recicláveis. Guarde-os para usar posteriormente ou descarte-os de modo apropriado.



Item	Descrição
	Camera Pod 160 NetBotz—não exibido
1	Placa de montagem do suporte para caixas elétricas
2	Suportes da presilha do cabo adesivo
3	Fixadores de parede do parafuso de montagem
4	Parafusos usinados de 13 mm (0,5 pol.) (para caixa elétrica)
5	Parafusos da chapa de metal de 19 mm (0,75 pol.) (para parede ou compartimento)
6	Placa de montagem da barra em T

Item	Descrição
7	Presilha de 203 mm (8 pol.)
8	Braço de ajuste da articulação de esfera
9	Parafuso de fixação do braço extensor
10	Retentor do cabo
11	Chave Allen
12	Cobertura do suporte de borracha
13	Placa de montagem
14	Braços extensores
	Cabo USB de 5 m (16,4 pés)—não exibido

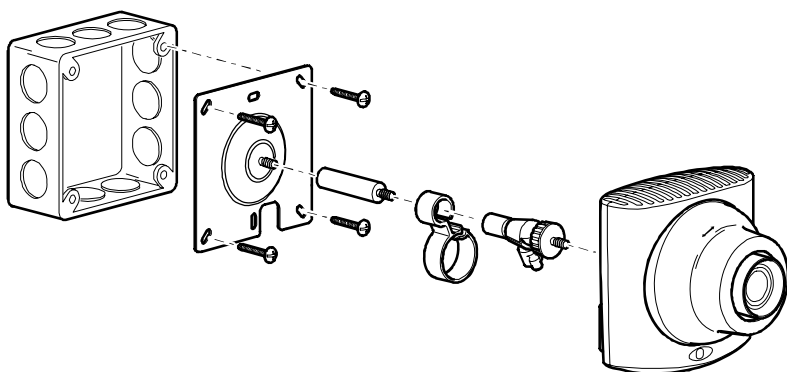
Instale o NetBotz 160

Escolha uma opção de instalação que atenda as suas necessidades. Após instalado, use o cabo USB de 5,0 m (16,4 pés) para conectar o NetBotz 160 ao seu Monitor 450 para Rack NetBotz, Monitor 550 para Rack NetBotz ou Monitor 455 para Sala NetBotz.



Nota: A instalação do NetBotz 160 dentro de um rack requer o Kit de Montagem do Rack (NBES0302).

Caixa elétrica



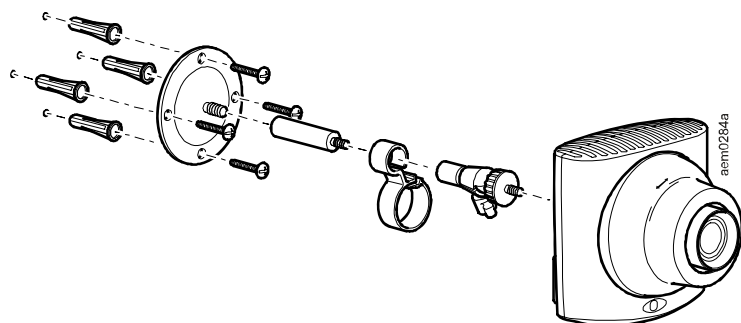
Parede



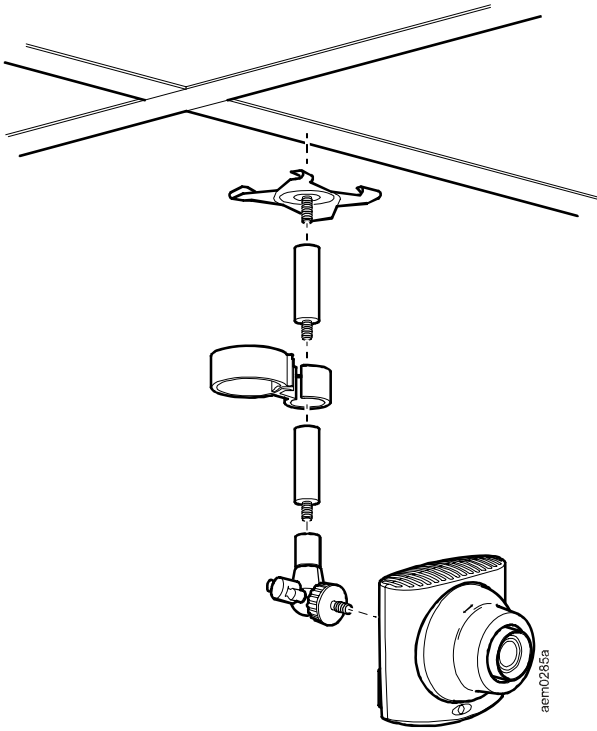
Nota: Faça perfurações piloto de 4,76 mm (3/16 pol.) para os fixadores de parede.



Cuidado: Não aperte demais os parafusos.



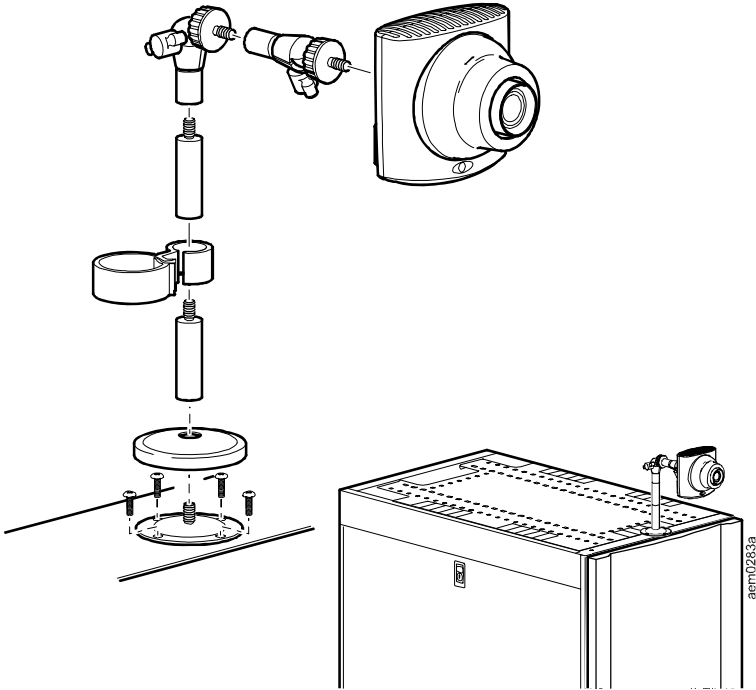
Teto



Gabinete



Nota: Use uma broca de número 32 para fazer quatro orifícios piloto de 2,94 mm (0,116 pol.).



Conecte os dispositivos opcionais

Conforme aplicável, instale as opções listadas abaixo, depois conecte-as na traseira do NetBotz 160.

- Sensor do interruptor de porta para Racks APC (NBES0303) ou Sensor de Interruptor de Porta para Salas de Racks de Terceiros (NBES0302)
- Microfone externo
- Conjunto de alto-falantes



Nota: Se o cabo do Sensor de Interruptor de Porta para Racks APC não for longo o bastante, use um acoplamento RJ-45 fornecido com o sensor para estender o cabo até 15 m (50 pés).

Ajuste as lentes

Exiba a alimentação da câmera durante o ajuste para corrigir corretamente o foco da alimentação e as configurações do campo de visão.

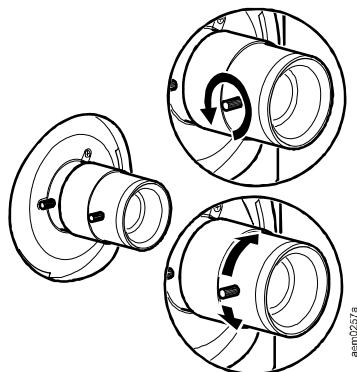
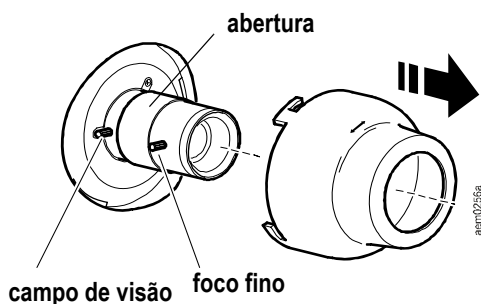
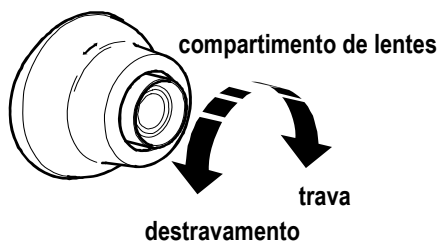
Para acessar os parafusos de ajuste, remova o compartimento de lentes girando-o no sentido anti-horário até destravar os engates.

Para reconectar o compartimento de lentes, trave os engates e gire-os no sentido horário até ouvir um clique.

Para ajustar a abertura das lentes, gire o anel da abertura no sentido horário para aumentá-la ou no sentido anti-horário para reduzi-la.

Para ajustar o foco e as configurações do campo de visão:

1. Afrouxe o parafuso de ajuste girando-o no sentido anti-horário.
2. Gire os anéis das lentes para a posição desejada.
3. Aperte o parafuso de ajuste girando-o no sentido horário.



Limpe o NetBotz 160

Para limpar o dispositivo, esfregue gentilmente as superfícies com um pano limpo e seco.

Especificações

Elétrica

Tensão de entrada, nominal 5 VCC

Consumo máximo de energia 2 W

Física

Dimensões (A x L x P) 102 x 100 x 78 mm (4,00 x 3,93 x 3,09 pol.)

Peso 0,2 kg (0,4 libra)

Peso de transporte 1,4 kg (3,00 libras)

Dimensões da embalagem (A x L x P) 260 x 286 x 165 mm (10,25 x 11,25 x 6,50 pol.)

Ambiental

Elevação (acima do nível médio do mar)
Operacional 0 a 3000 m (0 a 10.000 pés)
Armazenamento 0 a 15 000 m (0 a 50.000 pés)

Temperatura
Operacional 0 a 45°C (32 a 113°F)
Armazenamento -15 a 65°C (5 a 149°F)

Umidade Relativa
Operacional 10 a 90%, sem condensação
Armazenamento 10 a 90%, sem condensação

Conformidade com as normas

Imunidade/emissões CE, FCC Parte 15 Classe A, ICES-003 Classe A, VCCI Classe A, EN 55022 Classe A, EN 55024, AS/NZS CISPR 22

Garantia e suporte à vida

Garantia de fábrica de dois anos

Esta garantia se aplica apenas aos produtos que forem usados de acordo com as especificações deste manual.

Termos da garantia

A APC garante que seus produtos são isentos de defeitos de materiais e de mão-de-obra por um período de dois anos a partir da data de compra. A APC consertará ou substituirá os produtos com defeito que estiverem cobertos por esta garantia. Esta garantia não abrange equipamentos que tenham sido danificados por acidente, negligência ou utilização indevida, nem equipamentos que tenham sido alterados ou modificados de qualquer modo. O conserto ou a substituição de um produto com defeito não estende o período original da garantia. As peças fornecidas sob os termos desta garantia poderão ser novas ou recondicionadas.

Garantia intransferível

Esta garantia se aplica somente ao comprador original, que deve ter registrado devidamente o produto. O produto pode ser registrado no site da APC na Web, www.apc.com.

Exclusões

A APC não será responsável se seu teste e exame revelarem que o defeito do produto não existe ou que foi causado por mau uso, negligência, instalação ou teste impróprios por parte do usuário ou terceiros. Além disso, a APC não será responsável, nos termos desta garantia, por tentativas não-autorizadas de consertos ou modificação ou uso de voltagem ou conexão inadequadas, condições de operação local inapropriadas, atmosfera corrosiva, consertos, instalação, exposição aos elementos, desastres, incêndio, roubo ou instalação contrários às recomendações ou especificações da APC ou, em qualquer caso, se o número de série da APC tiver sido alterado, apagado ou removido, ou qualquer outra causa que não esteja de acordo com o uso indicado.

NÃO EXISTE QUALQUER OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, POR FORÇA DE LEI OU DE QUALQUER OUTRO MODO, DE PRODUTOS VENDIDOS, ASSISTIDOS OU FORNECIDOS SOB ESTE CONTRATO OU EM CONEXÃO COM ESTA GARANTIA. A APC SE ISENTA DE TODAS AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE RESPONSABILIDADE COMERCIAL, DE SATISFAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. AS GARANTIAS EXPRESSAS DA APC NÃO SERÃO AMPLIADAS, DIMINUÍDAS NEM AFETADAS, E NENHUMA OBRIGAÇÃO OU RESPONSABILIDADE SURGIRÁ

EM DECORRÊNCIA DOS SERVIÇOS TÉCNICOS PRESTADOS PELA APC OU PELA ORIENTAÇÃO OU SERVIÇOS ASSOCIADOS AOS PRODUTOS. AS PRESENTES GARANTIAS E RECURSOS LEGAIS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS DEMAIS GARANTIAS E RECURSOS LEGAIS. AS GARANTIAS ACIMA DESCRITAS CONSTITUEM A ÚNICA E EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE DA APC E REPRESENTAM OS ÚNICOS RECURSOS LEGAIS DO COMPRADOR QUANTO A QUALQUER VIOLAÇÃO DOS TERMOS DE TAIS GARANTIAS. AS GARANTIAS DA APC APLICAM-SE EXCLUSIVAMENTE AO COMPRADOR, E NÃO SE ESTENDEM A TERCEIROS.

EM NENHUMA HIPÓTESE A APC, SEUS EXECUTIVOS, DIRETORES, AFILIADOS OU FUNCIONÁRIOS SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, CONSEQÜENCIAIS OU PUNITIVOS DECORRENTES DO USO, MANUTENÇÃO OU INSTALAÇÃO DOS PRODUTOS, MESMO QUE TAIS DANOS SEJAM ORIGINADOS POR CONTRATO OU VIOLAÇÃO CONTRATUAL, INDEPENDENTEMENTE DE CULPA, NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA OU DE A APC TER SIDO NOTIFICADA OU NÃO DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. ESPECIFICAMENTE, A APC NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER CUSTOS, TAIS COMO PERDAS DE VENDAS OU LUCROS CESSANTES, PERDA DE EQUIPAMENTO, PERDA DE USO DE EQUIPAMENTO, PERDA DE PROGRAMAS DE SOFTWARE, PERDA DE DADOS, CUSTOS DE REPOSIÇÃO, RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS OU QUALQUER OUTRA COISA.

NENHUM VENDEDOR, FUNCIONÁRIO OU AGENTE DA APC ESTÁ AUTORIZADO A ACRESCENTAR OU ALTERAR OS TERMOS DESTA GARANTIA. OS TERMOS DA GARANTIA PODEM SER MODIFICADOS, SE FOR O CASO, SOMENTE POR ESCRITO E COM A ASSINATURA DE UM EXECUTIVO DA APC E DO DEPARTAMENTO JURÍDICO.

Pedidos de cobertura da garantia

Os clientes que tiverem pedidos de cobertura da garantia poderão acessar a rede de atendimento ao cliente da APC na página Support (Suporte) do site da APC na Web, **www.apc.com/support**. Selecione seu país no menu suspenso de seleção de países, na parte superior da página da Web. Selecione a guia Support (Suporte) para obter informações de contato do serviço de atendimento ao cliente na sua região.

Obtenção de assistência técnica

Para obter suporte para problemas relacionados:

1. Anote o número de série. O número de série é impresso em uma etiqueta localizada na parte inferior da unidade.
2. Entre em contato com o Serviço de Atendimento ao Cliente no telefone que aparece na contracapa deste manual. Um técnico tentará ajudá-lo a resolver o problema por telefone.
3. Se for necessário devolver o produto, o técnico lhe fornecerá um número de autorização para retorno de materiais (RMA, returned material authorization). Se a garantia tiver expirado, o reparo ou a substituição serão cobrados.
4. Embale a unidade com cuidado. Os danos ocorridos durante o transporte não são cobertos pela garantia. Inclua uma carta com seu nome, endereço, número da RMA e telefone comercial, uma cópia do recibo de venda e um cheque como pagamento, se for o caso.
5. Marque o número da RMA de forma clara na parte externa da embalagem.
6. Envie através de uma transportadora com porte pré-pago e seguro para o endereço fornecido pelo técnico do Serviço de Atendimento ao Cliente.

Interferência de Frequência do Rádio



Alterações ou modificações nessa unidade sem uma autorização expressa pela parte responsável pela conformidade do produto poderá invalidar a autoridade do usuário para operar este equipamento.

USA—FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this user manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference. The user will bear sole responsibility for correcting such interference.

After an electrostatic discharge (ESD) event, the appliance may require up to 2 minutes to restart services that are necessary for normal operation. During this time, the Web interface of the appliance will be unavailable. If any necessary services or devices external to the appliance, such as a DHCP server, were affected by the ESD event, these devices also need to restart properly.

Canada—ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japan—VCCI

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると、電波

妨害を引き起こすことがあります。この場合には、使用者が適切な対策を講ずるようにより要求されることがあります。

Taiwan—BSMI

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Australia and New Zealand

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

European Union

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. APC cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from an unapproved modification of the product.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class A Information Technology Equipment according to CISPR 22/ European Standard EN 55022. The limits for Class A equipment were derived for commercial and industrial environments to provide a reasonable protection against interference with licensed communication equipment.

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Atendimento mundial ao cliente da APC

O atendimento ao cliente para este ou qualquer outro produto da APC é fornecido gratuitamente de uma das seguintes maneiras:

- Visite o site da APC na Web para encontrar respostas às perguntas mais frequentes (FAQs), ter acesso à Base de Conhecimento (Knowledge Base) da APC e solicitar atendimento ao cliente.
 - <http://www.apcc.com> (Escritórios centrais da empresa)
Conecte-se, através de links, às páginas da APC na Web destinadas a países e regiões específicas, as quais fornecem informações sobre o atendimento ao cliente.
 - <http://www.apcc.com/support/>
Solicite atendimento ao cliente.
- Entre em contato por telefone ou e-mail com o centro de atendimento ao cliente da APC.
 - Centros regionais:

Escritórios centrais da APC	(1)(800)800-4272
América Latina	(1)(401)789-5735 (USA)

- Centros locais, específicos de países: visite <http://www.apcc.com/support/contact> para obter informações sobre o contato.

Entre em contato com o representante ou distribuidor da APC onde o produto foi adquirido APC para receber informações sobre como obter atendimento local ao cliente.

Direitos totais sobre o conteúdo copyright © 2008 American Power Conversion. Todos os direitos são reservados. A reprodução total ou parcial sem permissão é proibida. APC, il logo APC, InfraStruXure e NetShelter são marcas registradas da American Power Conversion Corporation e estão registradas em algumas jurisdições. Todas as outras marcas comerciais, nomes de produtos e nomes de empresas pertencem a seus respectivos proprietários e são usados somente para fins informativos.

